OPERAČNÝ PROGRAM
KONKURENCIESCHOPNOSŤ
A HOSPODÁRSKY RAST

DODATOK č. 2
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR-22VS-1001/0214/42

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **Ing. Pavol Pavlis**, minister

v zastúpení[2]
názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa[1] :

(ďalej len „**Poskytovateľ**")

a

Prijímateľom

názov : **Obec Povina**
sídlo : 023 33 Povina 155, Slovenská republika
konajúci : **Margita Šplháková**, starostka
IČO : 00 314 200
DIČ : 2020553194
banka : Všeobecná úverová banka, a.s.
číslo účtu vo formáte IBAN na predfinancovanie:
číslo účtu vo formáte IBAN na refundáciu: S[illegible]
poštová adresa[1] :

(ďalej len „**Prijímateľ**")

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**")

[1] Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla
[2] Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 21.1.2013, evidovanej pod číslom: KaHR-22VS-1001/0214/42 (ďalej len „Zmluva") dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 **Príloha č. 1** Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky" sa v **článku 1 „VŠEOBECNÉ USTANOVENIA"** pôvodné znenie **bodu 4, všeobecná definícia pojmu „Udržateľnosť projektu"** mení a znie nasledovne:

Udržateľnosť projektu - udržanie (zachovanie) výsledkov realizovaného projektu definovaných prostredníctvom merateľných ukazovateľov výsledku pri dodržaní podmienky vyplývajúcej z čl. 57 ods. 1 Nariadenia 1083 **po dobu piatich rokov od Finančného ukončenia projektu (obdobie udržateľnosti projektu); doba piatich rokov vyplýva z podmienok stanovených vo Výzve čl. 57 ods. 1 Nariadenia 1083 upravuje Podstatnú zmenu Projektu definovanú aj v čl. 1.1 zmluvy.**

1.1.3 **Príloha č. 1** Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky" sa v **článku 2 „VŠEOBECNÉ POVINNOSTI"** pôvodné znenie **bodu 4**, mení a znie nasledovne: :

4. Prijímateľ sa zaväzuje, že zabezpečí Udržateľnosť Projektu, čo zahŕňa aj povinnosť zabezpečiť, **aby v období piatich rokov od Finančného ukončenia Projektu nedošlo k Podstatnej zmene Projektu.** Ak Prijímateľ poruší tento záväzok, Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť. Podstatnou zmenou Projektu je aj prevod alebo prechod vlastníctva majetku uvedeného v čl. 6 ods. 1 alebo ods. 2 VZP, ak k nim dôjde počas Doby viazanosti a budú naplnené aj ďalšie podmienky pre Podstatnú zmenu Projektu.

1.1.4 **Príloha č. 1** Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky" sa v **článku 4 „POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ MONITOROVACIE SPRÁVY"** pôvodné znenie **bodu 1** mení a znie nasledovne:

1. Poskytovateľ je v zmysle Nariadenia 1083 a v súlade so zásadou riadneho finančného riadenia zodpovedný za zber údajov o realizácii Projektu potrebných pre finančné riadenie, monitorovanie, preverovanie a audity a zabezpečenie vhodného (analytického) vedenia účtovníctva projektov u prijímateľov. Za účelom toho, aby Poskytovateľ mohol splniť svoje povinnosti týkajúce sa monitorovania realizácie Projektu Prijímateľa, Zmluvné strany sa dohodli, že Prijímateľ je povinný pravidelne počas účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP, t.j. za obdobie Realizácie aktivít Projektu a **obdobia 5 rokov od Finančného ukončenia** Projektu, predkladať Poskytovateľovi prostredníctvom Portálu ITMS Monitorovacie správy ako aj v písomnej forme Monitorovacie správy, za podmienok a v lehotách[1] uvedených v tejto Zmluve o poskytnutí NFP, a to:

a) Priebežnú monitorovaciu správu,

b) Záverečnú monitorovaciu správu,

c) Následnú monitorovaciu správu po ukončení Realizácie aktivít Projektu.

1.1.5 **Príloha č. 1** Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky" sa v **článku 6 „VLASTNÍCTVO A POUŽITIE VÝSTUPOV"** pôvodné znenie **bodu 1 písm. b)** mení a znie nasledovne:

b) bude výlučným vlastníkom majetku nadobudnutého a/alebo zhodnoteného z NFP minimálne počas doby Realizácie aktivít Projektu a počas doby, ktorej dĺžka sa rovná dobe odpisovania toho majetku nadobudnutého a/alebo zhodnoteného z NFP, ktorý má najdlhšiu dobu odpisovania v zmysle príslušného právneho predpisu, **najmenej však 5 rokov od Finančného ukončenia Projektu**. Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že na všetok majetok podľa tohto písm. b) sa vzťahuje rovnaká doba, počas ktorej musí Prijímateľ zostať

výlučným vlastníkom všetkého tohto majetku, a to bez ohľadu na to, či konkrétna položka majetku je odpisovaným majetkom alebo nie je odpisovaným majetkom, pričom dĺžka tejto doby sa stanovuje podľa dĺžky doby odpisovania toho majetku, ktorého doba odpisovania je najdlhšia (ďalej ako „**Doba viazanosti**").

1.1.6 **Príloha č. 1** Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky" sa v **článku 10 „VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV A ZMLUVNÁ POKUTA"** pôvodné znenie **bodu 1 písm. i)** mení a znie nasledovne:

vrátiť čistý príjem z Projektu v prípade, ak bol počas Realizácie aktivít Projektu alebo **v období piatich rokov od Finančného ukončenia Projektu vytvorený príjem** podľa čl. 55 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006.

1.1.4 **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory NFP**" sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

1.1.5 **Príloha č. 6** Zmluvy „**Rozpočet Projektu**" sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 6, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.

3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa: 09 FEB. 2015

Podpis: ..... **JUDr. Svetlana Gavorová,** generálna riaditeľka SIEA
Pečiatka:

Za Prijímateľa ..... dňa: 16. FEB. 2015

Podpis: ..... **Margita Šplháková**, starostka
Pečiatka:

Prílohy:
Príloha č. 2 „Predmet podpory NFP“
Príloha č. 6 „Rozpočet Projektu“

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia v obci Povina	
Kód ITMS	25120220214	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF a ŠR	
Prioritná os	2. Energetika	
Opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100,00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100,00	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Žilinský kraj
Okres	Žilina
Obec	Povina
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zníženie energetickej náročnosti a nákladov na prevádzku verejného osvetlenia a zároveň skvalitnenie života v obci pomocou modernizácie VO
Špecifický cieľ projektu 1	Dodržanie normy STN EN 13201 1-4 na osvetlenie komunikácií doplnením svietidiel
Špecifický cieľ projektu 2	Dosiahnuť úspory energie
Špecifický cieľ projektu 3	Výmena existujúcich svietidiel za svietidlá spĺňajúce normu STN EN 13201 1-4
Špecifický cieľ projektu 4	Zníženie nákladov na elektrickú energiu

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledo	Počet vymenených svietidiel	počet	0,00	2014	111,00	2015
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0,00	2014	779,23	2019
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
výsledo	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsle dok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-

	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledo	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledo	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku))	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Demontáž starého svetelného miesta	Počet vymenených svietidiel	Počet	111
2	Stožiare	Počet vymenených svietidiel	Počet	111
3	Výkopové práce	Počet vymenených svietidiel	Počet	111
4	Základy	Počet vymenených svietidiel	Počet	111
5	Výložníky	Počet vymenených svietidiel	Počet	111
6	Káble a vodiče	Počet vymenených svietidiel	Počet	111
7	Svietidlá a príslušenstvo	Počet vymenených svietidiel	Počet	111
8	Regulácia a riadenie	Počet vymenených svietidiel	Počet	111
9	Rozvádzače	Počet vymenených svietidiel	Počet	111

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1: Demontáž starého svetelného miesta	05.06.2014	30.06.2015
Aktivita 2: Stožiare	05.06.2014	30.06.2015
Aktivita 3: Výkopové práce	05.06.2014	30.06.2015
Aktivita 4: Základy	05.06.2014	30.06.2015
Aktivita 5: Výložníky	05.06.2014	30.06.2015
Aktivita 6: Káble a vodiče	05.06.2014	30.06.2015
Aktivita 7: Svietidlá a príslušenstvo	05.06.2014	30.06.2015
Aktivita 8: Regulácia a riadenie	05.06.2014	30.06.2015
Aktivita 9: Rozvádzače	05.06.2014	30.06.2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	05.06.2014	30.06.2015
Publicita a informovanosť	05.06.2014	30.06.2015

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	211 705,80	279,21	211 985,01	Demontáž starého svetelného miesta; Stožiare; Výkopové práce; Základy; Výložníky; Káble a vodiče; Svietidlá a príslušenstvo; Regulácia a riadenie; Rozvádzače;
CELKOVO	211 705,80	279,21	211 985,01	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Demontáž starého svetelného miesta	8 648,85	10,18	8 659,03
2	Stožiare	16 606,78	20,64	16 627,42
3	Výkopové práce	30 914,75	35,77	30 950,52
4	Základy	4 591,65	6,03	4 597,68
5	Výložníky	9 818,37	13,52	9 831,89
6	Káble a vodiče	28 672,49	39,12	28 711,61
7	Svietidlá a príslušenstvo	55 574,65	74,34	55 648,99
8	Regulácia a riadenie	39 070,52	56,26	39 126,78
9	Rozvádzače	17 807,74	23,35	17 831,09
Podporné aktivity				
Riadenie projektu		0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť		0,00	0,00	0,00
CELKOVO			279,21	211 985,01